

PROGETTO MUOVI-TI

in collaborazione tra Città di Locarno e Fondazione Il Gabbiano

L'utente riceve una tessera tramite la quale può prendere a prestito una bicicletta in una stazione predisposta e la si può rendere in qualsiasi altra stazione.

Als Kunde von velospot erhalten Sie eine Chip-Karte, mit welcher Sie an einer Leihstation ein Fahrrad ausleihen und dieses an einer beliebigen Station wieder abgeben können.

APERTURA LUCCHETTO - SCHLOSSÖFFNUNG



Premere il pulsante bianco sul lucchetto.

Um ein Fahrrad auszuleihen, drücken Sie zunächst den weissen Knopf auf dem Bedienungsmodul.



Quando la luce blu lampeggia posizionate la vostra tessera dinnanzi a quest'ultima. Il lucchetto si apre automaticamente (potrebbe essere necessario accompagnarlo con una mano).

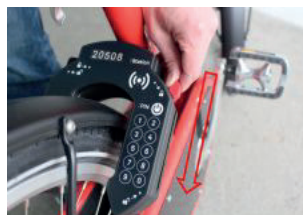
Sobald das blaue Licht blinkt, halten Sie Ihre Kundenkarte vor den Kartenleser, worauf sich das Schloss automatisch öffnet. Bei diesem Vorgang eventuell Manuell nachhelfen.

CHIUSURA LUCCHETTO - SCHLIESSVORGANG



Premere nuovamente il pulsante bianco sul lucchetto. Quando la luce bianca lampeggia chiudere il lucchetto abbassando la leva rossa manualmente.

Um das Fahrrad abzuschliessen, aktivieren Sie wiederum das Bedienungsmodul mittels des weissen Knopfes. Sobald das weisse Licht mit dem Schliess-Symbol blinkt, kann das Schloss geschlossen werden.



Attenzione: dopo aver chiuso il lucchetto, assicurarsi che lampeggi la luce verde. In caso contrario aprire nuovamente il lucchetto e ripetere la procedura di chiusura.

Achtung: Ihre Ausleihe ist erst beendet wenn das grüne Licht aufleuchtet. Ist dies nicht der Fall, öffnen Sie das Schloss erneut mit Ihrer Karte und wiederholen Sie den Schliessvorgang.

Durante il tragitto è possibile fermarsi al di fuori di una stazione Velospot. Chiudete e riaprite il lucchetto utilizzando la medesima procedura. In questo caso il lucchetto potrà essere riaperto solo da voi. Durante questo stazionamento il tempo viene comunque conteggiato.

Sie können das Fahrrad jederzeit während ihrer Ausleihzeit ausserhalb eines velospots abschliessen. Schliessen Sie dazu das Schloss ab wie beim Abmelden an einem velospot. Andere Benutzer haben auf Ihr unterwegs abgeschlossenes Fahrrad kein Zugriff.

Achtung: Wenn Sie das Fahrrad ausserhalb eines velospots abschliessen, läuft die Ausleihzeit weiter.

TARIFFE

Abbonamento annuale

Validità annuale 24/24, tragitti illimitati inferiori a 30min. dal 31° min. tariffa oraria CHF 2.- / h.

Carta giornaliera Light

Validità 24h
Tragitti illimitati inferiori a 30min, dal 31° min CHF 2.-/h
Necessaria presentazione carta d'identità
Pagamento esclusivamente con carta di credito

Carta giornaliera Premium

Validità 24h senza limitazione
Necessaria presentazione carta d'identità
Pagamento contante o carta di credito

PREIS

Jahresabo

Ein Jahr gültig, 24/24, die erste halbe Stunde ist im Preis des Jahresabonnement inbegriffen
Ab der 31 Minute fällt eine Gebühr von CHF 2.- pro Stunde an.

Light Tageskarte

Ist 24 Stunden gültig, die erste halbe Stunde ist immer im Preis inbegriffen. Ab der 31 Minute fällt eine Gebühr von CHF 2.- pro Stunde an. Pass oder ID muss vorgezeigt werden
Zahlung nur mit Kreditkarte

Premium Tageskarte

Ist 24 Stunden gültig, ohne Einschränkungen
Pass oder ID muss vorgezeigt werden
Zahlung bar oder mit Kreditkarte

Osservazioni

- Età minima per l'utilizzo: 16 anni
- Età minima per l'acquisto di abbonamento e/o carta giornaliera: 18 anni
- Condizioni di noleggio: maggiori informazioni su www.velospot.ch

Anmerkungen

- Mindestalter, das zur Ausleihe berechtigt: 16 Jahre
- Mindestalter für den Erwerb eines Abos und/oder einer Tageskarte: 18 Jahre
- Ausleihbedingungen: weitere Informationen finden Sie unter www.velospot.ch

BIKE SHARING LOCARNO

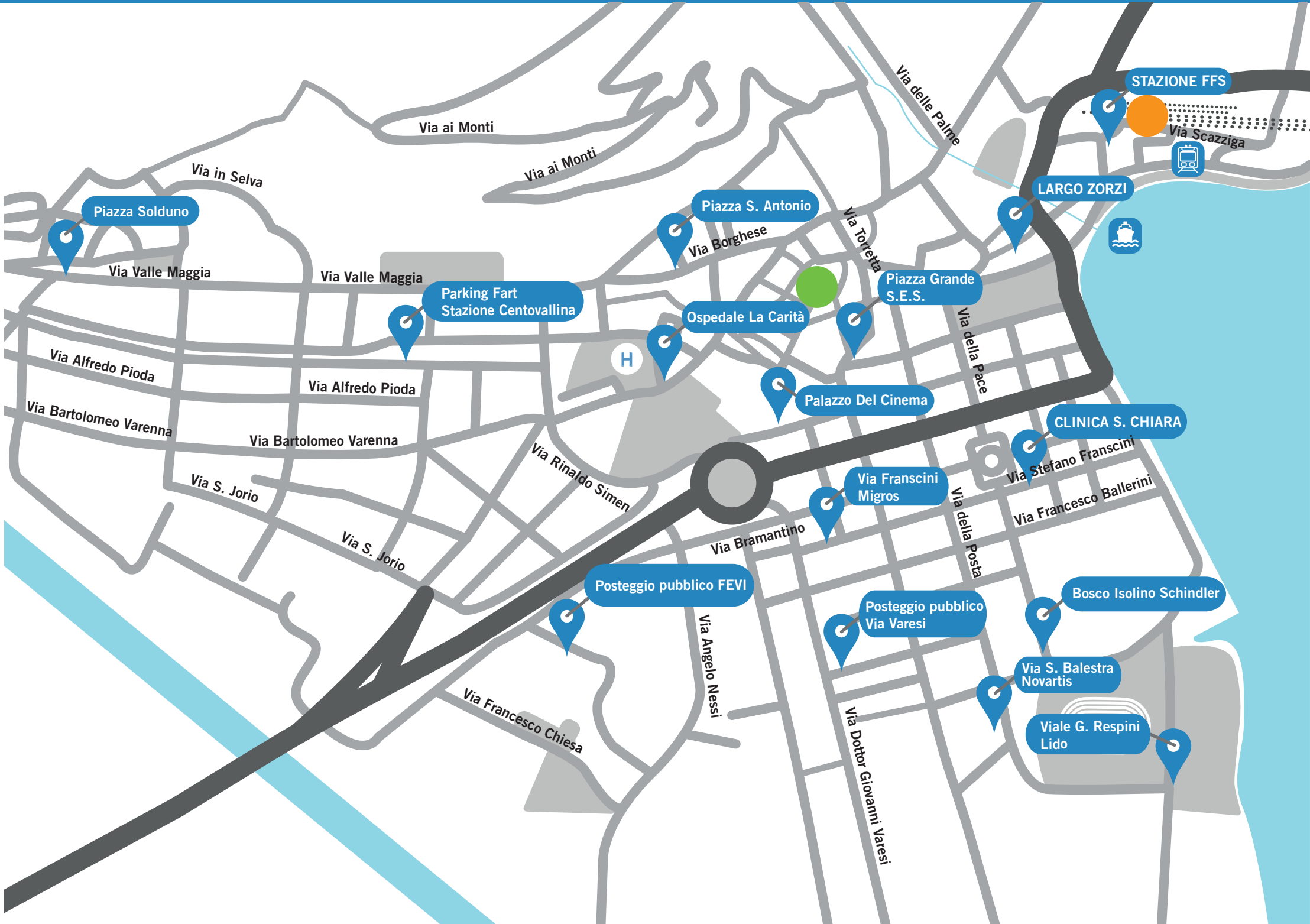


velospot®

velospot®





Città di Locarno



PUNTI VENDITA – VERKAUFSSTELLEN

Abbonamento annuale - Jahresabo

 Cancelleria comunale - Piazza Grande 18
Lu-Ve: 9.00-11.45 / 14.00-16.15

 Acquisto on-line – Online-Kauf
www.velospot.ch

Carta giornaliera - Tageskarte

 Ascona-Locarno turismo – Stazione FFS / Bahnhof SBB

Estivo – Sommer (aprile-settembre)
Lu-Ve: 9.00-18.00

Sa e festivi: 10.00-18.00

Do: 10.00-13.30 / 14.30-17.00

Invernale – Winter (ottobre-marzo)

Lu-Ve: 9.30-12.00 / 13.30-17.00

Sa: 10.00-12.00 / 13.30-17.00

Do e festivi: chiuso

Hotline

0800 091 000

Lu-Ve: 8.00-19.00

CAFFÈ
**CHICCO
D'ORO**®